

Metaspråklig bevissthet som utgangspunkt for andrespråklæring

Gunhild Randen

Siden 80-tallet har metaspråklig bevissthet har fått økende oppmerksomhet i studier av litterasitet, og de positive sammenhengene mellom metaspråklig bevissthet og skriftspråksutvikling er godt dokumentert. Man har også kunnskap om at flerspråklig kan være en fordel i utvikling av metaspråklig bevissthet hos barn. Når det gjelder hvilken rolle metaspråklig bevissthet spiller i utviklingen av skriftkyndighet på et andrespråk, ser det ut til å være en generell antagelse at det er en positiv sammenheng, men man har per nå lite kunnskap om hva som kjennetegner denne sammenhengen (Simard & Gutiérrez 2018, s. 205).

Formålet med studien jeg skal presentere fra, er å utforske hvilken rolle metaspråklig bevissthet og metaspråk har i voksne innlæreres andrespråklæring. Studien er en del av KongNor-prosjektet. Jeg benytter en tverrspråklig innfallsvinkel til metaspråklig bevissthet (cross-linguistic awareness jf, Jessner 2008) for å forstå hvordan 3 voksne innlærere av norsk gir uttrykk for sin forståelse av språklig form, og hvordan de bruker tverrspråklig bevissthet som redskap i andrespråklæringen. Denne presentasjonen vil rapportere fra datapunkt 1, der jeg retter særlig oppmerksomhet mot metaspråklig bevissthet i tilknytning til informantenes tidligere tilegnede språk.

Referanser

- Jessner, U. (2008). Language awareness in multilinguals: Theoretical trends. I J. Cenoz & N. H. Hornberger (Red.), *Knowledge about language* (bd. 6, s. 357-369). New York: Springer.
- Simard, D. & Gutiérrez, X. (2018). The Study of Metalinguistic Constructs in Second Language Acquisition Research. I P. Garret & J. M. Cots (Red.), *The Routledge Handbook of Language Awareness* (s. 205-221). New York, London: Routledge.